

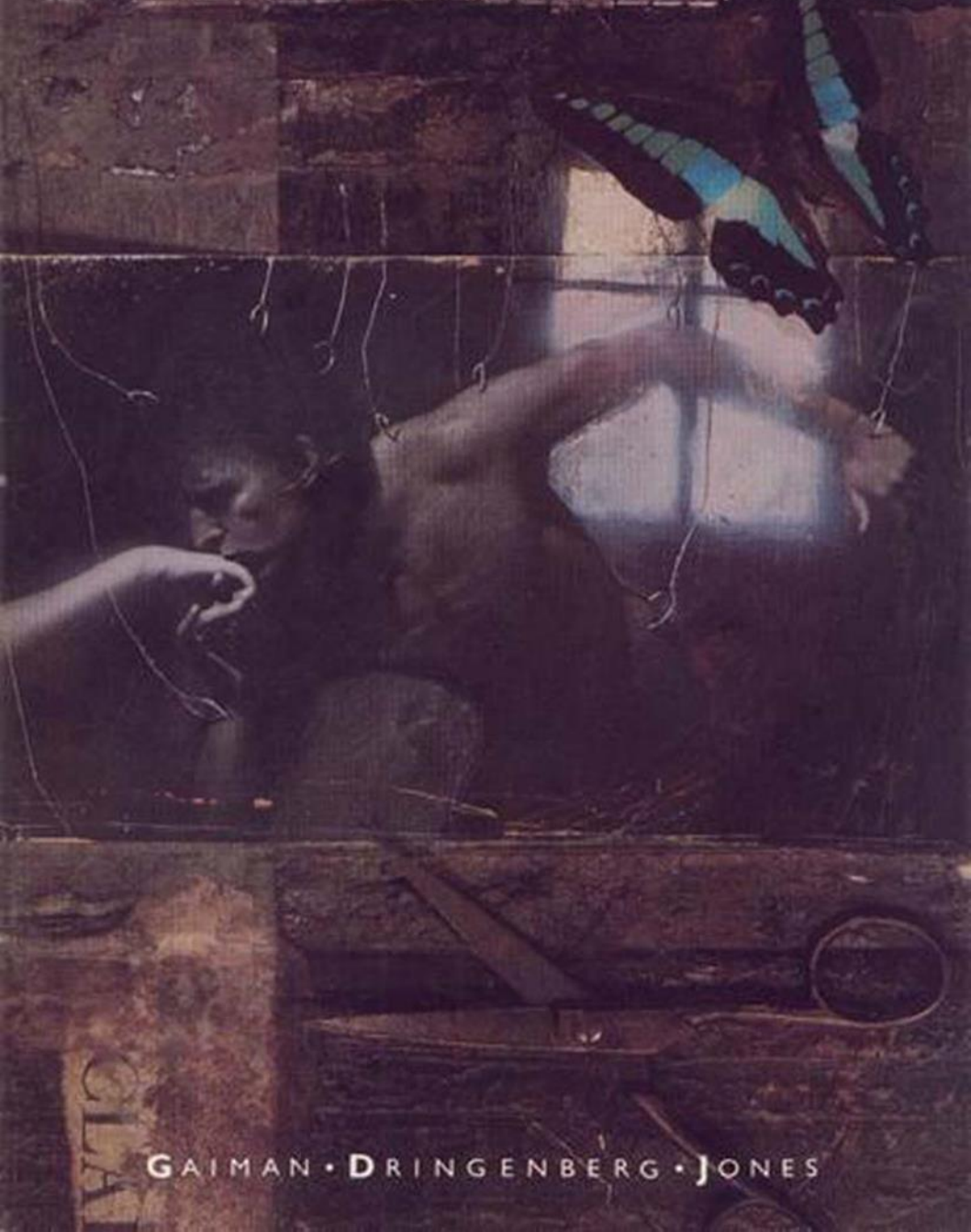


THE

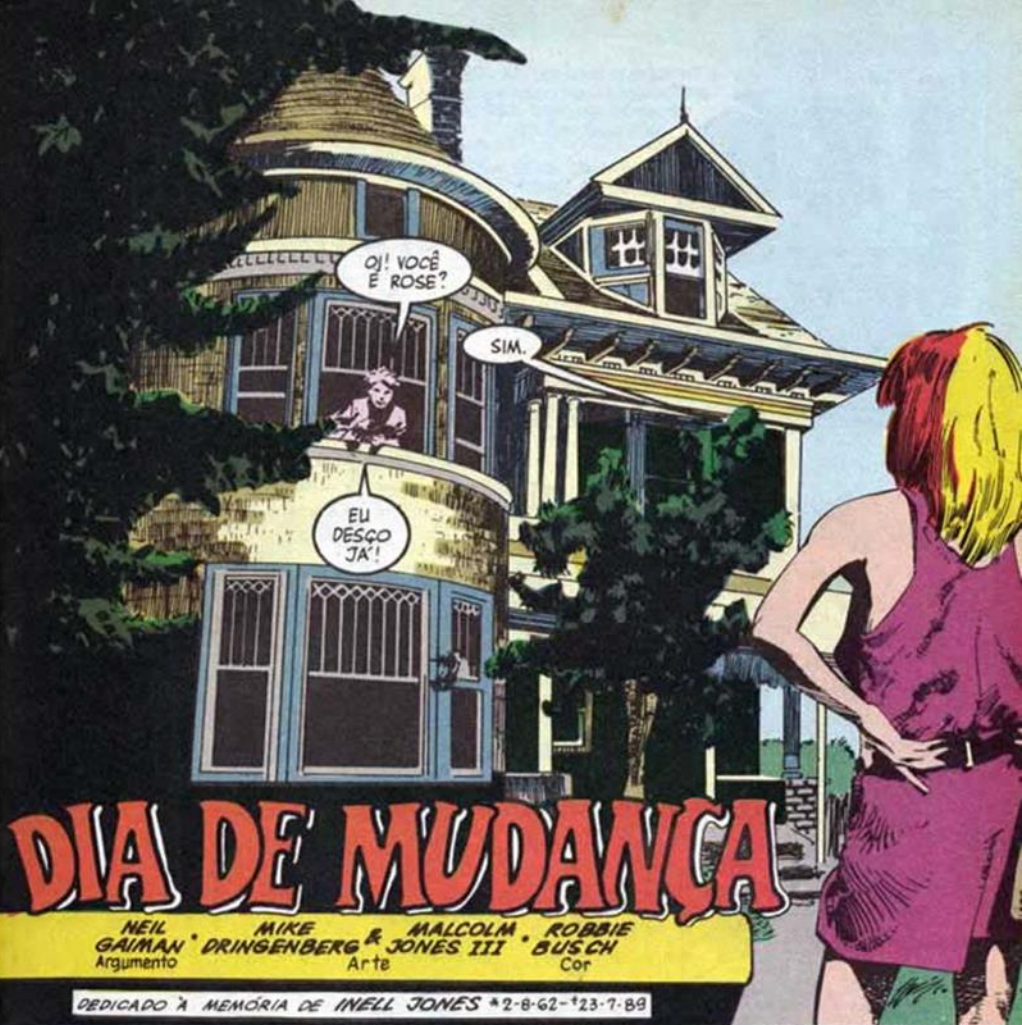
SANDMAN™

\$1.50 US
\$1.85 CAN
80p UK
SUGGESTED
FOR MATURE
READERS

the DOLL'S HOUSE part 2



GAIMAN • DRINGENBERG • JONES





E ENTÃO O QUE ACHOI DA FLÓRI-
DA? DEVE SER UMA GRANDE MUDANÇA
DEPOIS DE... DE ONDE VOCÊ E MES-
MO? NOVA JÉRSEI?

SIM, MAS SÓ VOLTEI AOS
ESTADOS UNIDOS FAZ
ALGUMAS HORAS.

PASSEI A SEMANA
TODA NA INGLATERRA
COM MINHA MÃE,
E AINDA NÃO ME
RECUPEREI DA
VIAGEM.



COM LICENÇA,
HAL...

...ESTÁVAMOS NOS
INDAGANDO...



...SE VOCÊ
SERÁ DOLLY
ESTA
NOITE.

POR-
QUE, SE
FOR...



...NÃO TRARE-
MOS A MÃE
DE KEN
AQUI...

... APÓS
O SHOW.



NÃO NOS IMPOR-
TAMOS, É CLARO.

... MAS
MAMÃE É
QUADRADA.



NÃO COMO
NÓS.

AH, AH



NÃO CREIO QUE A SRTA.
DOLLY IRA NOS AGRACIAR
COM SUA PRESENÇA ESTA
NOITE, CRIANÇAS. A MÃE DE
KEN PODE VIR SEM PRO-
BLEMA ALGUM.

KEN, BARBA-
RA... ESTA É ROSE.
ELA VAI MORAR NO
ANDAR DE CIMA.



PODE ME CHA-
MAR DE BARBIE, ROSE.
BARBIE E KEN. NÃO É
SUPERLEGAL? AHAAH.

CLARO. BOM...
OI PRA VOCÊS.



OLÁ, NOVA
MORADORA. OUVIMOS A
CONVERSA E JULGAMOS
APROPRIADO
NOS APRESEN-
TARMOS.

EU SOU
CHANTAL. ESTA É
ZELDA.

ZELDA E
EU MORAMOS AQUI
HÁ DOIS ANOS. NÓS
POSSUIMOS A
MAIOR COLEÇÃO DE
ARANHAS EMBALSA-
MADAS DA COSTA
LESTE.

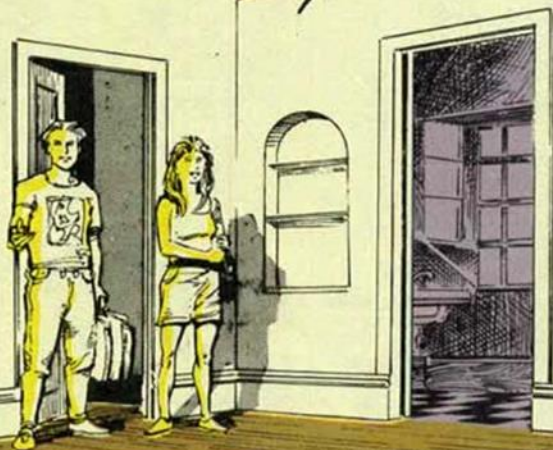
É?
QUE BACANA.



ESTE É SEU QUARTO! EU ESTOU BEM ABAIXO DE VOCÊ, POR ISSO, QUALQUER PROBLEMA... OU UM ATAQUE INESPERADO DAS MULHERES-ARANHAS... É SO BATER NO CHÃO.

OBRIGADA.

ISSO TUDO É UM BARATO. MAL DA PRA ACREDITAR QUE ESTOU AQUI.



NA TERRA MARAVILHOSA DOS SONHOS



SEGURE
MINHA
MÃO,
JED.



OH! TAMOS
VOANDO!



EU NÃO POSSO
VOAR QUANDO
ESTOU ACORDADO.



NÃO LARGUE DA
MINHA MÃO OU
VOCÊ CAIRÁ.



OLÁ, JED!
CUIDADO COM
O PÁSSARO
ESCURO!

E O NOSSO PÁSSARO
ESCURO.



OH, NÃO.
É O PÁSSARO
ESCURO.



ELE TÁ FAZENDO
COCEGA NA MINHA
MÃO. AH, AH, AH...



MANHEEEEEEE!
ME SALVA! EU TÔ
CAINDO!



CALA A BOCA,
SEU BOSTINHA, OU
VOCÊ VAI TER MOTIVO
DE VERDADE PRA
CHORAR!

JED MORDE O INTERIOR
DA BOCHECHA PRA ABAFAR
O SOM DO CHORO.

ELE CHORAMINGA
NO INTERIOR DE
SUA GARGANTA.

O CHÃO NÃO É
CONFORTÁVEL E SUA
BEXIGA DOI.

JED ESTENDE UM BRAÇO
ATÉ A PAREDE E CAMINHA NO
ESCURO ATÉ O CANTO DO
PORÃO.

ELE URINA ALI
MESMO.

O CHEIRO QUE SE ERGUE
DO BURACO O FAZ
ENGASGAR-SE.

ENTÃO, ELE SE DEITA
SOBRE O CHÃO FETIDO E
LIMPO, SOB O COBERTOR
ESFARRAPADO E POR MAIS
ALGUMAS RÁPIDAS HORAS...

... JED ESCAPA.

1

CAÍ EM
CIMA DO
BALÃO DO
BRUTE!

2

AGORA, JED, LYTA
E EU LEVAREMOS VOCE
VOANDO ATE MINHA
ABOBADA DOS SONHOS. BRUTE
E GLOB DEVEM VOLTAR
PRAS SUAS CELAS.

tap tak
takatak
tak
tak



QUERIDA MAMÃE,

Oi... Bom, eu já estou aqui há alguns dias. Espero que a senhora e a Vovó Unity estejam bem.

Estou morando na pensão que os funcionários da vovó conseguiram perto do Cabo Kennedy. É meio esquisito aqui. Quer dizer, eu não paro de me sentir como se estivesse num filme da Família Addams.

A casa (e meu quarto) é excelente, mas os outros inquilinos...



Olha só que loucura, mãe (e vovó):

No andar de baixo, tem um casal chamado Ken e Barbie. Eles são normais, atterradoramente normais... como se tivessem atravessado a normalidade e saído do outro lado. Certinhos demais.



À direita, a sala do outro lado do corredor esconde as Mulheres-Aranhas: Zelda e Chantal. Não sei qual é o sobrenome delas.

Parece que ninguém sabe se são mãe e filha, irmãs, amantes, sócias ou o quê. Elas se vestem de branco e colecionam aranhas mortas. Chantal disse que tem umas 24 000. Zelda nunca diz nada.



Só espero que as aranhas estejam mortas mesmo. Se eu encontrar uma só no meu banheiro, não vou checar seu número de catálogo antes de gritar e jogá-la na privada.

Em cima, mora o Gilbert.



Gilbert, pelo que deu pra perceber até agora, é uma presença desencarnada que assombra o sótão. Ouvi sua voz ecoando pelas escadas, mas, mesmo assim, nunca vi o sujeito.

(Ele dizia que queria que o Hal trouxesse um lápis de dois metros, já que ficaria de cama uma semana, e gostaria de desenhar no teto.)



Estranho, hein? E ele me pareceu inglês. Algum pinel da mãe-pátria.

Pelo menos, Hal, nosso senhorio, é normal.



AQUELE ATREVIDO! COMO SE ELE FOSSE GRANDE COISA DIRIGINDO UM ESPETÁCULO DE QUINTA CATEGORIA!



ELE CORTOU MEU TRIBUTO A SONDHEIM E DEU UM NÚMERO EXTRA PRAQUELA VACA DA MITZI!

EU NÃO LIGO PRA QUEM VOCÊ ESTÁ FODENDO...



MAS SE A "BROADWAY BABY" VAI, ENTÃO EU VOU!



A large red sound effect 'SLAM!' is written in the background.



Bem, relativamente normal.

Ah... outro inquilino veio pra cá no mesmo dia que eu. Ele... ou ela... é um grande corvo (eu acho), que fica rondando minha janela. Hal disse que devo cobrar aluguel do batente da janela.



Ontem, eu fui ao farol da Ilha Dolphin. Passei a manhã no cartório lendo registros do condado. Olha só o que eu descobri:



Quando papai morreu (por que ninguém avisou a gente? Quer dizer, eu gostaria de ter a opção de me recusar a ir no enterro dele) --



Jed definitivamente foi viver com nosso avô... o pai do meu pai: Ezra Paulsen, zelador do farol, na ilha.



Vovô (gostaria de tê-lo conhecido; ele tinha jeito de ser um velhinho simpático. Na foto, parece o Papai Noel numa roupa impermeável) cuidou do Jed. Mas o nosso avô se afogou cerca de quatro anos atrás.

Ele tinha 82 anos. Bem... onde está Jed? Ainda não sei.



E isso é tudo que consegui até agora.

Vou continuar procurando.

Todo meu amor a vocês duas.



Rose



Ola,
Matthew.

A
vigilância
vai bem, eu
presumo.



SIM, ESTA
FICANDO CHATO
BISBILHOTAR NA JA-
NELA. E EU ME
SINTO ESQUISITO
OBSERVANDO A
MENINA ASSIM.

Ela é um vórtice,
Matthew. Logo atrairá
sonhos desgarrados...
ou será atraída
até eles.



Continue observando.
Você é meus olhos,
Matthew.

HM. ÀS VEZES, EU
CONSIGO SENTIR VOCÊ
NO FUNDO DA MINHA
CABEÇA.

VOU LEVAR
MUITO TEMPO PRA
ME ACOSTUMAR COM
TUDO ISTO.

EI! O QUE ESTÁ
FAZENDO AQUI, NA
PRAIA?

Criando um novo
pesadelo. Ainda não dei
nome a ele. Tem alguma
novidade para
relatar?

AINDA NÃO. ROSE
CONTINUA TENTANDO
ENCONTRAR SEU IRMÃO
CAGULA, CHEFE.

HÃ...
ALTEZA.

Dúvido que qualquer
coisa relacionada a
um vórtice seja coinciden-
cia, Matthew. Quero saber
mais sobre o irmão dela.
Traga-me a foto do
rapaz.

"Devo vê-lo
para encon-
tra-lo."





CAVALHEIROS, PARECE EVIDENTE QUE A JOVEM DESEJA CONSERVAR TANTO SEUS VALORES QUANTO SUA HONRA.



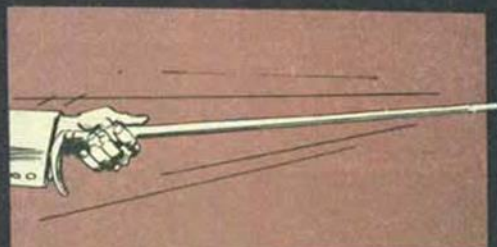
PERDOEM-ME SE EU INTERVIR!



MERDA!



FOGE!



DESEJA CHUTAR O
TRASEIRO DELES,
SRTA....?

OBRIGADO. MUITÍSSIMO
OBRIGADO MEU NOME É ROSE
ROSE WALKER.

A MORADORA
DO QUARTO DE
BAIXO.

QUARTO DE...? EI,
VOCÊ DEVE SER
GILBERT, O ESQUI...
HÁ... O CARA DO
SOTÃO.

HMM... NÃO.
ESTES SAPATOS
SÃO NOVOS.

RECEIO QUE
SEJA.

GILBERT.
ESSE É
SEU NOME
OU SOBRE-
NOME?

OBRIGADA.

EU FUI VER O
SHOW DA DOLLY.

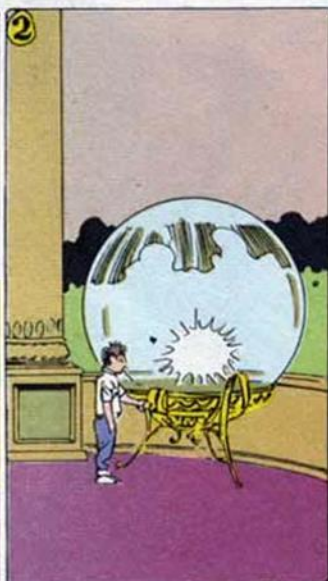
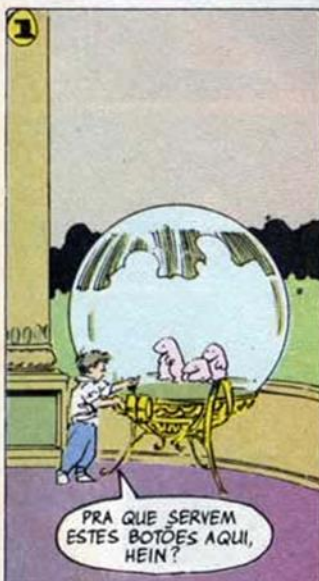
O ESFORÇO DRAMÁTICO
DE NOSSO ESTIMADO SENHO-
RIO? DEVO CONFESSAR QUE
AINDA NÃO TIVE O PRAZER.

ATÉ QUE FOI
DIVERTIDO. TODOS
CANTAM "HELLO, DOLLY"
QUANDO ELE APARECE
PELA PRIMEIRA VEZ
NO PALCO.

INDUBITAVELMENTE,
EU NÃO TERIA DITO
MELHOR.

SRTA. WALKER, GOSTARIA QUE
EU A ACOMPANHASSE DE
VOLTA À PENSÃO?

A MAIORIA
DAQUELES CARAS TINHA
PERNAS MAIS BONITAS
DO QUE AS MINHAS...



LARGA DEMIM!
SAI PRA LÁ SAAAA!!



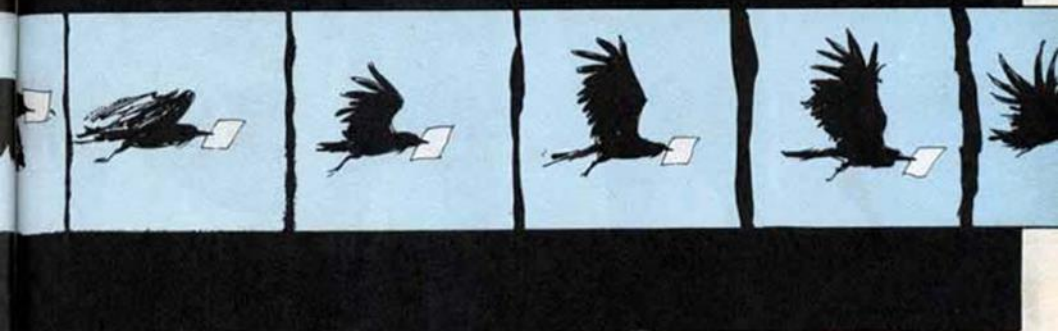
RATO DESGRACADO!
IDIOTA... UNNFF... D-DES-
GRACADO... SNIF...
MISERÁVEL... HUNN...

POXA VIDA...

POXA VIDA...









Obrigado, Matthew.

hmm...
isto é estranho.

O garoto ainda está no reino dos vivos, mas eu não consigo encontrá-lo.

hmm...
Devo voltar ao centro dos sonhos, então. Aguarde na caverna de Eva, Matthew. Chamarei você se necessitar.

Há mais envolvido nisto do que parece.

Cada humano é conectado ao seu sonho. Eles passam um terço da vida neste reino.

Para romper a ligação seria necessário poder e conhecimento.

Vagarosa e metódicamente, começo a procurar o rapaz.

Eu me pergunto... rapidamente qual deles poderia ser o responsável.

Fiddlers Green?

Brute & Glob?

O Coríntio...?

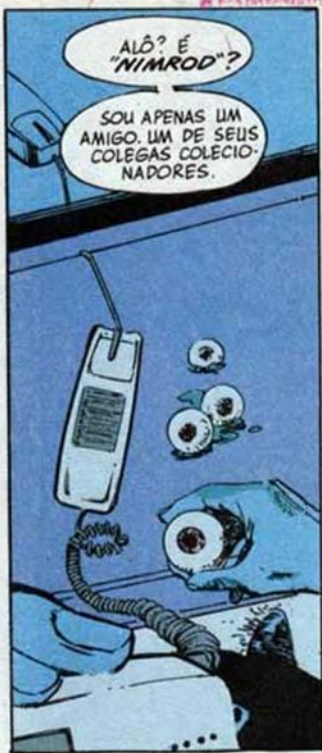
MOTEL MARTELO
AMARELO, BIRMINGHAM,
ALABAMA.



O CORINTIO.

ALÔ? É
"NIMROD"?

SOU APENAS UM
AMIGO. UM DE SEUS
COLEGAS COLECIO-
NADORES.



OUIVI BOATOS POR AÍ
DE QUE VAI HAVER UMA
REUNIÃO. É, REUNIÃO...

...PARA PESSOAS QUE PAR-
TILHAM DE NOSSO INTERES-
SE ESPECÍFICO.

HM-HUMMM.



NÃO PRECISO ESCREVER.
EU NÃO ESQUEÇO NADA.
PODE DIZER.

MUITO BEM. NESTE
FINAL DE SEMA-
NA, ENTÃO?

VOU ESTAR
LIVRE. EXATAMEN-
TE ONDE?



GEÓRGIA? SEI.
BELO ESTADO.

CLARO QUE CONHEÇO
A CIDADE. CONHEÇO A AMÉ-
RICA COMO A PALMA DA
MINHA MÃO.

EU SOU PARTE
DO SONHO
AMERICANO.

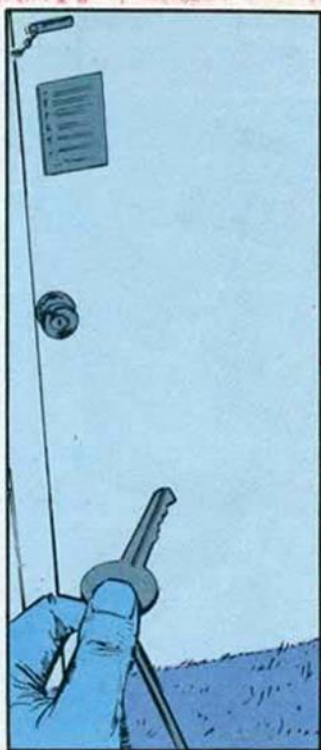


SHUMF SCHROMP
SCHOMF

UM NOME PRA REGIS-
TRO? PODE ME MATRICULAR
COMO O CORINTIO.

ORA, É MUITA
BONDADE A
SUA. TAMBÉM
ADMIRO
SEU
TRABALHO.





ESTOU DE VOLTA
SEGUNDA-FEIRA, HAL.
ALUGUEI UM CALHAMBE-
QUE PRA DIRIGIR
ATE LA'

DEIXEI MINHAS
COISAS NO
QUARTO.

TUDO
BEM,
QUERIDA

E EU POSSO ARRANJAR
ALGUM LUGAR PRO SEU IRMAO
FICAR, QUANDO VOCES
DOIS VOLTAREM.

OBRIGADA, VOCÊ É INCRÍVEL. VIU
O GILBERT POR AI? EU QUERIA
DIZER ADEUS.

NÃO O VEJO DESDE MANHÃ. AGORA
CUIDE-SE. TEM GENTE
MUITO MALUCA DIRIGINDO
POR AI.

TA'
BOM.

E CONTINUE
A PRATICAR OS
PASSOS QUE EU
ENSEINEI.

CLARO.
TCHAU.

GILBERT!

O QUE ESTÁ
FAZENDO
AQUI?

PRETENDO ACOMPANHÁ-LA
EM SUAS VIAGENS. SR.TA. WALKER
ACREDITO QUE A AMERICA
É UM GRANDE E EMOCIONANTE
LUGAR, E UMA JOVEM VIAJAN-
DO SOZINHA PODE SE ENVOLVER
EM TODO O TIPO DE CONFUSÃO.

RECORDE-
SE DA NOITE
PASSADA.

AQUI ESTOU EU NO
PAPEL DE CAVALheiro
ERRANTE AMADOR. TROUXE
MEU CAJADO, E UM AN-
TIGO, MAS AINDA ÚTIL,
REVOLVER.

DEVEMOS
PARTIR?

OH...
NÃO.

NÃO, NÃO, NÃO.
ABSOLUTAMENTE
NÃO.

NÃO
MESMO!

AO QUE PARECE, ELE ESTÁ NUMA FAZENDA
COM PARENTES... A PRIMA CLARICE DO
MEU FALECIDO PAI E SEU MARIDO.
UMA PEQUENA FAZENDA NO
INTERIOR DA GEORGIA.

OS DETETIVES PARTICU-
LARES FINALMENTE LOCALIZA-
RAM MEU IRMÃO PELOS
REGISTROS DA GEORGIA.

A GENTE NÃO SE VÊ
DESDE QUE MEUS
PAIS SE
SEPARARAM.

SEJA COMO FOR,
ESSES FAZENDEIROS
ESTÃO RECEBENDO 800
DÓLARES POR MÊS DO ES-
TADO PRA TOMAR CONTA
DELE.

ESPERO QUE ESTEJAM
CUIDANDO BEM DO
MENINO.

"ELE VAI
ADORAR VER
A GENTE..."

AGORA, O APITO DO
SANDMAN VAI ACABAR COM
SEU PLANO MALIGNO,
DOUTOR LAGOSTA.

MALDIÇÃO!
DUPLA
MALDIÇÃO!

OH...
OH...



Encontrei



Como
eles
ousaram?

Como
ousaram?



Brute e
Glob. Força
bruta e astúcia
maligna. Isto
tem o cheiro
deles,
Lucien.

COMO
OUSARAM?

Eles afastaram a
criança do verda-
deiro Sonhar.

Estão
morando em
sua mente,
Lucien.

Eles
conhecem a
lei. Minha
lei. E, licen-
ciosamente,
a desa-
fiaram.

Acreditaram que
poderiam se escon-
der de mim?

Não sei que jogo estão
armando, mas uma
coisa é certa...

Estou **FLUIDO**,
Lucien.

E é minha
vez de jogar.

CONTINUA.